



NP – 026

3  
II Semester B.Sc./B.Sc. (FAD) Examination, September/October 2022  
(NEP – 2021 – 22 and Onwards)  
LANGUAGE SANSKRIT – II  
Kadambari Kathamukham, Grammar and Translation

Time : 2½ Hours

Max. Marks : 60

**Instructions** : i) Answer in **Sanskrit / Kannada/English**.

ii) Answer I, VI, VII in **Sanskrit** only.

I. समीचीनम् उत्तरं चित्वा लिखत ।

(8x1=8)

- 1) वृत्तगन्धोज्झितं काव्यम् इदं भवति ।  
a) पद्यकाव्यम्      b) गद्यकाव्यम्      c) चम्पूकाव्यम्      d) खण्डकाव्यम्
- 2) गद्यं कवीनां किमिति वदन्ति ?  
a) दर्पणं      b) निकषं      c) पदकम्      d) फलकम्
- 3) बाणभट्टस्य आश्रयदाता कः आसीत् ?  
a) विक्रमः      b) भोजः      c) हर्षः      d) शूद्रकः
- 4) राज्ञे शूद्रकाय पञ्जरस्थं शुकं का आनीतवती ?  
a) चण्डालकन्यका      b) देवकन्यका      c) नागकन्यका      d) आभिचारिका
- 5) पद्मसरसः कस्यां दिशि शाल्मलीवृक्षः वर्तते ?  
a) पूर्वस्याम्      b) पश्चिमायाम्      c) उत्तरस्याम्      d) दक्षिणायाम्
- 6) अपरं ब्रह्मलोकमिव कस्य आश्रमः वर्तते ?  
a) जाबालिमुनेः      b) अगस्त्यस्य      c) वसिष्ठस्य      d) ब्रह्मदेवस्य
- 7) शुकस्य पितरं कः हतवान् ?  
a) शबरसेनापतिः      b) जीर्णशबरः      c) व्याधः      d) गृध्रः
- 8) मरणासन्नः शुकः केन संरक्षितः ?  
a) जाबालिना      b) शुकनासेन      c) हारीतेन      d) शूद्रकेन



P.T.O.



II. द्वयोः एकस्य प्रबन्धात्मकम् उत्तरं लिखत ।

(1×8=8)

ಎರಡರಲ್ಲಿ ಒಂದನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write the essay on **any one** of two.

1) बाणभट्टस्य देश-काल-कृती: अधिकृत्य लिखत ।

ಬಾಣಭಟ್ಟನ ದೇಶ-ಕಾಲ-ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆಯಿರಿ.

Write about the place, time and works of Poet Bana Bhatta.

2) कथामुखे वर्तमानं शुकस्य पात्रं चित्रयत ।

ಕಾದಂಬರಿಯ ಕಥಾಮುಖದಲ್ಲಿರುವ 'ಶುಕ'ದ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಿ.

Sketch the character of Shuka depicted in Kathamukha of Kadambari.

III. द्वयोः लघुटिप्पणी लिखत ।

(2×4=8)

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write short notes on **any two**.

1) गद्यकाव्यम्

2) पम्पासरः

3) हारीतः

4) जाबालिः ।

IV. द्वयोः एकस्य गद्यकाव्यस्य अनुवादं कन्नडभाषया, आङ्ग्लभाषया वा अनुवदत ।

(1×6=6)

ಎರಡರಲ್ಲಿ ಒಂದು ಗದ್ಯ ಭಾಗವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಗೆ ಅನುವಾದಿಸಿ.

Translate **any one** prose passage into **English**.

1) (शूद्रकः) यश्च मनसि धर्मेण, कोपे यमेन, प्रसादे धनदेन, प्रतापे वह्निना, भुजे भुवा, दृशि श्रिया, वाचि सरस्वत्या, मुखे शशिना, बले मरुता, प्रज्ञायां सुरगुरुणा, रूपे मनसिजेन, तेजसि सवित्रा च वसतः सर्व देवमयस्य प्रकटित-विश्वरूपाकृतेः अनुकरोति भगवतो नारायणस्य.

ಅಥವಾ/OR

ಅಥ ಪ್ರತಿಹಾರಿ ನರಪತಿ ಕಥನಾನಂತರಮ್, ಉತ್ಥಾಯ ಮಾನಙ್ಗಕುಮಾರಿಂ ಪ್ರಾವೇಶಯತ್ । ಪ್ರವಿಶ್ಯ ಚ ಸಾ, ರಾಜಲಕ್ಷ್ಮ್ಯಾ ಸಮಾಲಿಂಗಿತಮ್ ಅಪರಿಮಿತಪರಿವಾರಜಾತಮಪಿ ಅದ್ವಿತಿಯಮ್, ಅತಿಶಯರೂಪಾಕೃತಿಮ್, ಅನಂತ-ಗಜ-ತುರಗ ಸಾಧನಮಪಿ ಖಡ್ಗಮಾತ್ರ ಸಹಾಯಮ್, ಏಕದೇಶಸ್ಥಿತಮಪಿ ವ್ಯಾಪ್ತಭುವನಮಂಡಲಮ್, ಆಸನೇ ಸ್ಥಿತಮಪಿ ಧನುಷಿ ನಿಷಣ್ಣಮ್, ಉತ್ಸಾದಿತಾಶೇಷ-ದ್ವಿಷದಿನ್ಧನಮಪಿ ಸಕಲಗುಣಾಧಿಷ್ಟಾನಮ್, ಅವಿರತ ಪ್ರವೃತ್ತದಾನಮಪಿ ಅಮದಮ್, ಅತ್ಯಂತಶುದ್ಧ-ಸ್ವಭಾವಮಪಿ ಕೃಷ್ಣಾಚರಿತಂ ರಾಜಾನಮ್ ಅದ್ರಾಕ್ಷೀತ್ ॥



V. चतुर्णां वाक्यानां सन्दर्भं विवृणुत ।

(4×3=12)

ನಾಲ್ಕು ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಸಂದರ್ಭ ವಿವರಿಸಿರಿ.

Annotate **any four** of the following with reference to context.

- 1) अनुकरोति भगवतो नारायणस्य ।
- 2) को दोषः प्रवेश्यताम् ।
- 3) नरपतेः पुरः निधाय पञ्जरम् असौ-अपससार ।
- 4) शुक वैशम्पायन अपनयतु नः कुतूहलम् ।
- 5) भगवन्तं जाबालिम् अपश्यम् ।
- 6) शशिकलाः इव सैहिकेयः क्रमेण अदशत् ।

VI. संस्कृतभाषया उत्तरं लिखत ।

(5×1=5)

a) पञ्च वाक्यानां वाक्यदोषं परिहरत ।

- 1) लक्ष्मणस्य सह ऊर्मिळा वनं न गच्छति ।
- 2) शालायाः परितः वृक्षाः सन्ति ।
- 3) त्वं पाठं पठतु ।
- 4) महाराजा सभां प्रविशति ।
- 5) दुर्गा नमः ।
- 6) आहारस्य विना मानवाः न जीवन्ति ।
- 7) व्याघ्रेण बालकः बिभेति ।
- 8) कृष्णस्य नवनीतं रोचते ।

b) पञ्चानां लकार-पुरुष-वचनानि लिखत ।

(5×1=5)

- 1) लिखामि
- 2) अवदत्
- 3) पठतु
- 4) गमिष्यति
- 5) पठेत्
- 6) क्रीडन्ति
- 7) गच्छन्तु
- 8) गमिष्यन्ति ।



## VII. संस्कृतेन अनुवदत ।

(1×8=8)

ಮೈಸೂರು ನಗರವು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ನಗರವೆಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ. ಈ ನಗರವು ಚಾಮುಂಡಿದೇವಿಯ ಸನ್ನಿಧಾನದಿಂದ ಪುಣ್ಯಭೂಮಿಯೂ ಆಗಿದೆ. ಈ ಹಿಂದೆ, “ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯ” ಎಂದು ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿತ್ತು. ಮಹಾರಾಜರು ‘ಮೈಸೂರು ರಾಜ್ಯ’ವನ್ನು ಶಾಸನ ಮಾಡಿದರು. ಈ ನಗರದಲ್ಲಿ ಸುಂದರವಾದ ಅರಮನೆ ಇದೆ. ಈ ಅರಮನೆ ಜನರನ್ನು ಆಕರ್ಷಿಸುತ್ತದೆ. ಸ್ವಚ್ಛ ಭಾರತದ ಅಭಿಯಾನದಲ್ಲಿ ‘ಸ್ವಚ್ಛನಗರ’ವೆಂದು ಸ್ಥಾನ ಪಡೆದಿದೆ.

Mysore city is famous as city of culture. Due to the presence of Goddess Chamundi it is known as “Holy city” earlier, the city was State of Mysore. Kings ruled Mysore State. There is a beautiful palace in the city. The palace attracts people. Mysore city has been considered as “Clean city” in Swaccha Bharath Abhiyan.

---